

# 商戶折扣優惠指南

Guia de Descontos Especiais Fornecidos pelas Casas Comerciais

\* 須出示有效的公職福利處會員證或聲明書。

\* Devem apresentar o cartão do SASC ou a declaração de beneficiário válidos.

編號 NO.	類別 TIPO	編號 NO.	商戶名稱 DESIGNAÇÃO DAS CASAS COMERCIAIS	地址 ENDEREÇOS	電話 TEL.	折扣優惠 DESCONTOS ESPECIAIS
1	電訊服務 Serviços de Telecomunicações	1	中國電信(澳門)有限公司	澳門宋玉生廣場398號中航大廈12樓	28789288	凡數據計劃上台可獲贈致電內地IDD 100分鐘。 視乎不同數據計劃分別額外贈送500MB, 1GB, 2GB的數據流量。 豁免長途及漫遊按金。
			CHINA TELECOM (MACAU) LIMITADA	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edf. CNAC, 12.º andar, Macau	28789288	Oferta de 100 minutos gratuitos aos subscritores dos planos dos serviços de dados nas chamadas IDD para o Interior da China. A oferta de mais 500MB, 1GB e 2GB de dados móveis depende respectivamente dos diferentes planos dos serviços de dados. Isenção de caução nas chamadas internacionais e em <i>roaming</i> .
2		2	數碼通流動通訊(澳門)股份有限公司	澳門氹星海大馬路金龍中心12樓A-N	87979268	凡上台可獲1000個免費網內短訊。 額外500MB本地數據計劃。 豁免長途按金。
			SMARTONE - COMUNICAÇÕES MÓVEIS, S.A.	Avenida Xian Xing Hai, Edf. Centro Golden Dragon, 12.º andar, A-N	87979268	Oferta de 1000 SMS gratuitas para números da mesma rede em subscrições. Oferta de mais 500MB no plano de dados locais. Isenção de caução nas chamadas internacionais.
3	相片沖印 Revelação de Fotografias	1	公主攝影器材行	澳門南灣殷皇子大馬路59號	28575959	凡惠顧彩色沖印及數碼製作可享9折優惠, 特價項目除外。
			FOTO PRINCESA	Av. Infante D. Henrique, n.º 59, Macau	28575959	Oferece-se 10% de desconto na revelação de fotografias coloridas e processamento de fotografias digitais, excepto nos itens a preços especiais.
4	珠寶金行 Joalherias e Ourivesarias	1	大來珠寶金行有限公司	澳門新馬路351-355號地下	28577863	購買鑽石首飾可享3.8折, 特價品除外。 可享免費清洗服務。
			OURIVESARIA TOI LOI LDA.	Av. de Almeida Ribeiro, n.ºs 351-355, r/c, Macau	28577863	62% de desconto na aquisição da joalheria em diamantes, excepto nos artigos a preços especiais. Serviços gratuitos de limpeza. Serviços gratuitos de limpeza e de pequenos serviços de reparação.
5		2	富源珠寶金行有限公司(總店及分店)	總店: 澳門羅白沙街53號中星商業中心地下X舖 分店: 澳門亞利鴉架街6-6號C三勝新邨地下A舖 澳門高士德大馬路87-93A號地下G舖 澳門高士德大馬路95號A地下	28212365 28555111 28333171 28215981	凡(在總店及分店)購買鑽石首飾、玉器及意大利18K金, 即享3折優惠。
			FU YUN OURIVESARIA, LIMITADA (Sede e sucursais)	Sede : Rua de Brás da Rosa, n.º 53, Edf. Chong Seng Com. Centre, r/c, Loja X, Macau Sucursais: Rua de Manuel de Arriaga, n.ºs 6-6C, Edf. Sam Seng San Chuen, r/c, Loja A, Macau Avenida de Horta e Costa, n.ºs 87-93A, r/c, Loja G, Macau Avenida de Horta e Costa, n.º 95A, r/c, Macau	28212365 28555111 28333171 28215981	Oferece-se 70% de desconto na compra de jóias com diamantes, jade e jóias de ouro 18 quilates na sede e sucursais.
6		3	蜂花珠寶	旗艦店: 澳門大堂街28號地下	28389204	凡惠顧可享8折優惠, 特價品及黃金除外。
			MELISSE JEWELRY	“Flagship store”: Rua de Sé, n.º 28, r/c, Macau	28389204	Oferece-se 20% de desconto na compra de artigos, excepto de artigos a preços especiais e ouro.
7		4	銜昇珠寶	澳門俾利喇街97-99號B俾利喇廣場地下B舖	28526068	凡惠顧可享4折優惠, 千足金除外。 鑽石首飾永遠9折現金收回(另扣除手工費)。
			HANG SENG JOALHARIA	Rua de Francisco Xavier Pereira, n.ºs 97-99B, Pereira Plaza, r/c, Loja B, Macau	28526068	Oferece-se 60% de desconto na compra de artigos, excepto de ouro 24K. Garantia permanente de 90% em numerário na revenda de jóias com diamantes (dedução de encargos com trabalho manual).

# 商戶折扣優惠指南

Guia de Descontos Especiais Fornecidos pelas Casas Comerciais

\* 須出示有效的公職福利處會員證或聲明書。

\* Devem apresentar o cartão do SASC ou a declaração de beneficiário válidos.

編號 NO.	類別 TIPO	編號 NO.	商戶名稱 DESIGNAÇÃO DAS CASAS COMERCIAIS	地址 ENDEREÇOS	電話 TEL.	折扣優惠 DESCONTOS ESPECIAIS
8	美容 Beleza	1	SUNPORTER有限公司	澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門金沙城購物中心2樓K209銷售亭 澳門主教巷2至4號A地下C 澳門氹仔南京街112號萬國華庭地下I舖	28828017 28830698 28830138	凡在Harnn(澳門區域)每次消費滿原價\$1,000可享9折優惠。特價項目除外。
			SUNPORTER LDA.	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, Sands Cotai Central, 2º andar, Quiosque n.º K209, Taipa, Macau Travessa do Bispo, n.ºs 2-4, r/c-C, Macau Rua de Nam Keng, n.º 112, Palácio do Sucesso, r/c, Loja I, Taipa, Macau	28828017 28357018 28830138	Oferece-se 10% de desconto na compra de artigos com preço original em montante igual ou superior a MOP1.000,00 de cada vez na Harnn (Região Administrativa Especial de Macau), excepto na compra de artigos a preços especiais.
9		2	UGB (Macau)	澳門高地烏街24號F至24號G祐豐大廈地下A	28322661	凡購買UGB產品可享8折優惠，此優惠不可與其他優惠同時使用。
			UGB (Macau)	Rua de Pedro Coutinho, n.ºs 24F-24G, Edf. Yau Fung, r/c, A, Macau	28322661	Oferece-se 20% de desconto na compra de produtos UGB. Os privilégios acima mencionados são incompatíveis com outros privilégios.
10		3	(永恆)專業健康美顏創造中心	澳門提督馬路123號A地下	28332555	凡購買任何會員套票即時可獲10%至30%加值回贈，以上優惠不可與其他優惠同時使用。
			FOREVER BEAUTY PARLOR	Av. do Almirante Lacerda, n.º 123A, r/c, Macau	28332555	Oferece-se, de imediato, 10% a 30% de bónus adicionais na compra de quaisquer pacotes de sócio. Os referidos descontos não podem ser concedidos simultaneamente com outras promoções.
11		4	完美皮膚中心	澳門氹仔施督憲正街102號泉滿軒地下A舖	28840948	所有美容護理，首次試做半價，即時購買療程可獲10%至20%回贈。
			CENTRO DE PERFECT SKIN	Rua Direita Carlos Eugénio, n.º 102, Edf. Chun Mun, r/c, Loja A, Taipa, Macau	28840948	50% de desconto na aquisição pela primeira vez de todos os serviços de tratamento de beleza e 10% a 20% de rebate na compra, na mesma ocasião, de pacotes do referido tratamento.
12		5	易思美容	澳門勞動節街28號裕華大廈第十二座地下A舖 澳門氹仔布拉干薩街47號L美景花園第七座美都閣地下BE舖	28455095 28868869	凡購買任何會員套票即時可獲10%至30%加值回贈，以上優惠不可與其他優惠同時使用。
			EC BEAUTY	Rua 1 de Maio, n.º 28, Edf. U Wa, Bloco 12, r/c, Loja A, Macau Rua de Bragança, n.º 47L, Edf. Mei Keng Garden, Bloco-7, r/c, Loja BE, Taipa, Macau	28455095 28868869	Oferece-se, de imediato, 10% a 30% de bónus adicionais na compra de quaisquer pacotes de sócio. Os referidos descontos não podem ser concedidos simultaneamente com outras promoções.
13	其他 Outro	1	小太陽天地托兒所	澳門氹仔美副將大馬路2-26號創福豪庭地下	28233800	凡報讀英文部連續首6個月可享8-95折學費優惠。
			SUN CHILD CARE CENTRE	Estrada Coronel Nicolau de Mesquita, n.ºs 2-26, Cesar Fortune, r/c, Taipa, Macau	28233800	Oferta de 5 a 20% de desconto de propinas na inscrição nos primeiros 6 meses consecutivos na secção inglesa.
14		2	生寶臍帶血庫	澳門殷皇子大馬路43-53號A澳門廣場21樓F座	28786717	凡成功登記臍帶血儲存服務可享95折優惠或免費登記安康檢嬰兒代謝篩查服務。
			HEALTHBABY BIOTECH	Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Edf. The Macau Square, 21º andar, Bloco F, Macau	28786717	Oferta de 5% de desconto ou de serviço de triagem neonatal de distúrbios metabólicos gratuito na inscrição de serviços de armazenamento de sangue do cordão.
15		3	亞洲鋼琴城有限公司	澳門水坑尾街78號中建商業大廈5樓	28329342	凡購買鋼琴可享85折優惠。
			CIDADE DE PIANO FUJI Á SIA LDA.	Rua do Campo, n.º 78, Edf. Chung Kin, 5º andar, Macau	28329342	Oferece-se 15% de desconto na compra de pianos.
			積其桑拿泳池設備有限公司	澳門亞利鴉架街13號K地下	28350961	凡惠顧滿澳門幣5,000元或以上可享9折優惠。以上優惠不可與其他優惠同時使用。特價貨品及安裝費除外。

## 商戶折扣優惠指南

Guia de Descontos Especiais Fornecidos pelas Casas Comerciais

\* 須出示有效的公職福利處會員證或聲明書。

\* **Devem apresentar o cartão do SASC ou a declaração de beneficiário válidos.**

編號 NO.	類別 TIPO	編號 NO.	商戶名稱 DESIGNAÇÃO DAS CASAS COMERCIAIS	地址 ENDEREÇOS	電話 TEL.	折扣優惠 DESCONTOS ESPECIAIS
16		4	JJ KI SAUNA E EQUIPAMENTO DE PISCINA LDA	Rua Manuel de Arriaga, n.º 13K, r/c, Macau	28350961	Oferece-se 10% de desconto em despesa em montante igual ou superior a MOP5.000,00. Os privilégios acima mencionados não podem ser utilizados conjuntamente com outros privilégios. Não abrange os artigos a preços especiais e as taxas de montagem.